

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**

**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1099/2009**

**tal-24 ta' Settembru 2009**

**dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt il-qatla**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 303, 18.11.2009, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017	L 95	1	7.4.2017
► <b><u>M2</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/723 tas-16 ta' Mejju 2018	L 122	11	17.5.2018

Ikkoreġut minn:

► **C1** Emendi, Ġ.U. L 137, 24.5.2017, p. 40 (2017/625)



**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1099/2009**

**tal-24 ta' Settembru 2009**

**dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt il-qatla**

**(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

**KAPITOLU I**

**SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET**

*Artikolu 1*

**Suġġett u kamp ta' applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-qtil ta' annimali mrob-bija jew miżmuma għall-produzzjoni tal-ikel, suf, ġilda, pil jew prodotti ohra kif ukoll għall-qtil ta' annimali għall-fini tad-depopolazzjoni u għal operazzjonijiet relatati.

Madanakollu, rigward il-hut, għandhom japplikaw biss ir-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 3(1).

2. Il-Kapitolu II, minbarra l-Artikolu 3(1) u (2) tiegħu, il-Kapitolu III u l-Kapitolu IV minbarra l-Artikolu 19 tiegħu, ma għandhomx japplikaw f'każ ta' qtil minhabba emerġenza barra minn biċċerija jew meta l-konformità ma' dawk id-dispożizzjonijiet tirrizulta f'riskju immedjat u serju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-bniedem.

3. Dan ir-Regolament ma għandux japplika:

(a) meta l-annimali jinqatlu:

(i) waqt esperimenti xjentifiċi mwettqa taht is-supervizjoni ta' awtorità kompetenti;

(ii) waqt il-kaċċa jew attivitajiet tas-sajd rikreattiv;

(iii) waqt avvenimenti kulturali jew sportivi;

(b) tjur, fniek u liebri maqtula barra minn biċċerija mis-sid tagħhom għall-konsum domestiku privat tiegħu.

*Artikolu 2*

**Definizzjonijiet**

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "qtil" tfisser kwalunkwe proċess ikkaġunat intenzjonalment li jikkawża l-mewt ta' animal;

(b) "operazzjonijiet relatati" tfisser operazzjonijiet bħal immanigġar, żamma, trażzin, sturdament u fsada tal-annimali li jsehħu fil-kuntast u fil-post fejn dawn ikunu sejrin jinqatlu;

(c) "animal" tfisser kwalunkwe animal vertebrat, għajr rettili u anfibi;

(d) "qtil minhabba emerġenza" tfisser il-qtil ta' annimali li huma feruti jew li għandhom marda assoċjata ma' uġiġħ u sofferenza kbira u meta ma hemm l-ebda possibbiltà Prattika ohra sabiex jittaffa dan l-uġiġħ jew sofferenza;

**▼B**

- (e) “zamma” tfisser iż-żamma ta’ annimali fi stalel, maqjel, żoni jew għelieqi mgħottija assoċjati ma’ jew li huma parti mill-operazzjonijiet ta’ biċċeriji;
- (f) “sturdament” tfisser kwalunkwe proċess ikkaġunat intenzjonalment li jikkawża t-telf tas-sensi u s-sensibbiltà minghajr uġigh, inkluż kwalunkwe proċess li jirrizulta f’ mewta istantanja;
- (g) “rit reliġjuż” tfisser serje ta’ atti relatati mal-qatla ta’ annimali u preskritti minn reliġjon;
- (h) “avvenimenti kulturali jew sportivi” tfisser avvenimenti li huma essenzjalment u b’mod predominanti relatati ma’ tradizzjonijiet kulturali jew attivitajiet sportivi li ilhom stabbiliti, inkluż it-tlielaq jew forom oħra ta’ kompetizzjoni, fejn ma hemm l-ebda produzzjoni ta’ laham jew prodotti ta’ annimali oħra jew fejn dik il-produzzjoni hija marginali meta mqabbla mal-avveniment u mhijiex ekonomikament sinifikanti;
- (i) “proċeduri operattivi standard” tfisser sett ta’ struzzjonijiet bil-miktub immirati lejn il-kisba ta’ uniformità tal-prestazzjoni ta’ funzjoni jew standard speċifiku;
- (j) “qatla” tfisser il-qtil ta’ annimali mahsub għall-konsum tal-bniedem;
- (k) “biċċerija” tfisser kwalunkwe stabbiliment użat għall-qatla ta’ annimali tal-art li jaqa’ taħt il-kamp ta’ applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;
- (l) “operatur tan-negozju” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jkollha taħt il-kontroll tagħha intrapriża li twettaq il-qtil ta’ annimali jew kwalunkwe operazzjoni relatata li taqa’ taħt il-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament;
- (m) “annimali tal-pil” tfisser annimali tal-ispeċi tal-mammiferi mrobbija primarjament għall-produzzjoni tal-pil tagħhom bħall-minks, polecats, volpijiet, rakkuni, kasturi tal-ghadajjar u ċincilla;
- (n) “depopolazzjoni” tfisser il-proċess tal-qtil tal-annimali minhabba raġunijiet ta’ saħħa pubblika, saħħa tal-annimali, trattament xieraq tal-annimali jew għal raġunijiet ambjentali taħt is-supervizjoni tal-awtorità kompetenti;
- (o) “tjur” tfisser tjur imrobbija, inklużi tjur li mhumiex ikkunsidrati bħala tjur domestiċi iżda li huma mrobbija bħala annimali domestiċi, bl-eċċezzjoni tal-ghasafar li ma jtirux;
- (p) “trażzin” tfisser l-applikazzjoni lil xi animal ta’ kwalunkwe proċedura mahsuba biex trażzan il-movimenti tiegħu waqt li tiffrankalu uġigh, biża’ jew aġitazzjoni li jistgħu jiġu evitati sabiex tiffacilita l-isturdament u l-qtil effettiv;

**▼ M1**

- (q) “awtoritajiet kompetenti” tfisser awtoritajiet kompetenti kif definiti fil-Artikolu 3(3) tar-Regolament ►C1 (UE) 2017/625 ◄ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>;

**▼ B**

- (r) “enervazzjoni (pithing)” tfisser tiċrit tat-tessut nervuż ċentrali u tas-sinsla permezz ta’ strument forma ta’ virga mtawla mdahhal fil-hofra tal-kranju.

## KAPITOLU II

## REKWIŻITI ĠENERALI

*Artikolu 3***Rekwiżiti ġenerali għal qtil u operazzjonijiet relatati**

1. Waqt il-qatla u operazzjonijiet relatati, l-animali għandhom jiġu protetti minn kwalunkwe uġiġh, stress jew tbatija li jistgħu jiġu evitati.
2. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 1, l-operaturi tan-negozju, b’mod partikolari, għandhom jieħdu l-mizuri meħtieġa sabiex jiżguraw li l-animali:
  - (a) jiġu pprovduti b’kumdità fizika u bi protezzjoni, b’mod partikolari billi jinżammu nodfa, f’kondizzjonijiet termali adegwati u li jkun evitat li jaqgħu jew jizolqu;
  - (b) jiġu protetti minn korriment;
  - (c) jiġu mmanigġati u miżmuma bil-konsiderazzjoni tal-imġiba normali tagħhom;
  - (d) ma jurux sinjali ta’ uġiġh, biza’ li jistgħu jiġu evitati jew juru imġiba oħra anormali;
  - (e) ma jgħaddux mingħajr għalf jew ilma għal tul ta’ żmien;
  - (f) ma’ jithallewx jinteraġġixxu ma’ animali oħra li jistgħu jkunu ta’ hsara għall-protezzjoni tagħhom meta dan jista’ jkun evitat.
3. Faċilitajiet użati għal qtil u operazzjonijiet relatati għandhom ikunu mfasslin, mibnija, miżmuma u mhaddma sabiex jiżguraw konformità mal-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 taħt il-kondizzjonijiet mistennija ta’ attivitá tal-faċilitá matul is-sena.

<sup>(1)</sup> Regolament ►C1 (UE) 2017/625 ◄ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta’ regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-animali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) (►C1 ĠU L 95, 7.4.2017, p. 1 ◄).



#### Artikolu 4

##### Metodi ta' sturdament

1. L-annimali għandhom jinqatlu biss wara sturdament konformement mal-metodi u r-rekwiżiti speċifiċi relatati mal-applikazzjoni ta' dawk il-metodi kif imniżżel fl-Anness I. It-telf tas-sensi u s-sensibbiltà għandhom jinżammu sal-mewt tal-annimal.

Il-metodi msemmija fl-Anness I li ma jirriżultawx f'mewta istantanja (minn hawn 'il quddiem imsejha "sturdament sempliċi") għandhom ikunu segwiti kemm jista' jkun malajr possibbli bi proċedura li tiżgura l-mewt bhall-fsada, l-enervazzjoni (pithing), l-elettrokuzzjoni jew l-espozizzjoni mtawla għal anossija.

2. L-Anness I jista' jiġi emendat biex jiehu kont tal-progress xjentifiku u tekniku abbażi ta' opinjoni tal-EFSA u konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

Kwalunkwe emenda simili għandha tiżgura livell ta' trattament xieraq tal-annimali mill-inqas ekwivalenti għal dak żgurat mill-metodi eżistenti.

3. Jistgħu jiġu adottati linji gwida Komunitarji rigward il-metodi stabbiliti fl-Anness I konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

4. Fil-każ ta' annimali suġġetti għal metodi partikolari ta' qatla meħtieġa minn ċerti riti reliġjużi, ir-rekwiżiti tal-ewwel paragrafu m'għandhomx jiġu applikati bil-kondizzjoni li l-qatla issir f'biċċerija.

#### Artikolu 5

##### Kontrolli ta' mizuri ta' sturdament

1. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li l-persuni responsabbli għall-isturdament jew persunal nominat ieħor iwettqu kontrolli regolari sabiex jiżguraw li l-annimali ma jipprezentawx sinjali ta' kuxjenza jew ta' sensibbiltà fil-perijodu bejn it-tmiem tal-proċess ta' sturdament u l-mewt.

Dawk il-kontrolli għandhom jitwettqu fuq kampjun ta' annimali rappreżentattiv biżżejjed u l-frekwenza tagħhom għandha tiġi stabbilita billi jittiehed kont tal-eżitu ta' kontrolli preċedenti u ta' kwalunkwe fattur li jista' jaffettwa l-effiċjenza tal-proċess ta' sturdament.

Meta l-eżitu tal-kontrolli jindika li annimal mhuwiex stordut b'mod adegwat, il-persuna inkarigata bl-isturdament għandha minnufih tiehu l-mizuri adegwati kif speċifikati fil-proċeduri operattivi standard imfasslin skont l-Artikolu 6(2).

2. Fejn, għall-finijiet tal-Artikolu 4(4), l-annimali jinqatlu mingħajr sturdament minn qabel, il-persuni responsabbli għall-qatla għandhom iwettqu kontrolli sistematiċi sabiex jiġi żgurat li l-annimali ma jipprezentaw l-ebda sinjal ta' kuxjenza jew sensibbiltà qabel ma jiġu rilaxxati mit-trażzin u ma jipprezentaw l-ebda sinjal ta' ħajja qabel ma jiġu preparati jew jinstamtu.

**▼B**

3. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2, l-operaturi tan-negozju jistgħu jużaw proċeduri ta' kontroll kif deskritti fil-gwidi għal prattika tajba msemmija fl-Artikolu 13.

4. Fejn ikun xieraq, sabiex jittiehed kont tal-livell għoli ta' affidabilità ta' ċerti metodi ta' sturdament u abbażi ta' opinjoni tal-EFSA, jistgħu jiġu adottati derogi mir-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafu 1 konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

*Artikolu 6***Proċeduri operattivi standard**

1. L-operaturi tan-negozju għandhom jippjanaw il-qtil tal-annimali u operazzjonijiet relatati minn qabel u għandhom iwettquhom konformement mal-proċeduri operattivi standard.

2. L-operaturi tan-negozju għandhom ifasslu u jimplimentaw tali proċeduri operattivi standard sabiex jiżguraw li l-qtil u l-operazzjonijiet relatati jitwettqu konformement mal-Artikolu 3(1).

Fil-każ tal-isturdament, il-proċeduri operattivi standard għandhom:

- (a) jieħdu kont tar-rakkomandazzjonijiet tal-manifatturi;
- (b) għal kull metodu ta' sturdament użat, jiddefinixxu, abbażi ta' evidenza xjentifika disponibbli, il-parametri ewlenin innizzlin fil-Kapitolu I tal-Anness I biex tiġi żgurata l-effettività tagħhom fl-isturdament tal-annimali.
- (c) jispeċifikaw il-miżuri li għandhom jittieħdu meta l-kontrolli msemmija fl-Artikolu 5 jindikaw li l-annimal ma kienx stordut b'mod adegwat jew, fil-każ ta' annimali maqtula konformement mal-Artikolu 4(4), li l-annimal ikun għadu jippreżenta sinjali ta' ħajja.

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-operaturi tan-negozju jistgħu jużaw proċeduri operattivi standard kif deskritti fil-gwidi għal prattika tajba msemmija fl-Artikolu 13.

4. L-operaturi tan-negozju għandhom jaġhmlu l-proċeduri operattivi standard disponibbli għall-awtorità kompetenti għal kull meta dawn jitlobu.

*Artikolu 7***Livell u ċertifikat ta' kompetenza**

1. Il-qtil u operazzjonijiet relatati għandhom isiru biss minn persuni b'livell xieraq ta' kompetenza sabiex jaġhmlu dan mingħajr ma jikkawżaw lill-annimali l-ebda uġiġh, stress żejjed jew tbatija li jistgħu jiġu evitati.

2. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li l-operazzjonijiet tal-qatla li ġejjin jitwettqu biss minn persuni li għandhom ċertifikat ta' kompetenza għal dawn l-operazzjonijiet, kif previst fl-Artikolu 21, li juri l-kapaċità tagħhom biex iwettquhom konformement mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament:

**▼B**

- (a) l-immaniġġar u l-kura tal-annimali qabel ma jitrazznu;
- (b) it-trażzin tal-annimali għall-ghanijiet ta' sturdament jew qtil;
- (c) l-isturdament tal-annimali;
- (d) il-valutazzjoni tal-effettività tal-isturdament;
- (e) it-tixkil jew l-irfiġh ta' annimali hajjin;
- (f) il-fsada ta' annimali hajjin;
- (g) it-tbiċċir konformement mal-Artikolu 4(4).

3. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-qtil tal-annimali tal-pil għandu jitwettaq fil-preżenza u taht is-superviżjoni diretta ta' persuna li għandha ċertifikat ta' kompetenza kif imsemmi fl-Artikolu 21 mahruġ għall-operazzjonijiet kollha mwettqa taht is-superviżjoni tiegħu. L-operaturi tan-negozju ta' rziezet għat-trob-bija ta' annimali tal-pil għandhom jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti minn qabel meta jridu jinqatlu xi annimali.

*Artikolu 8***Istruzzjonijiet għall-użu ta' tagħmir għat-trażzin jew għall-isturdament**

Il-prodotti kkummerċjalizzati jew irreklamati bhala tagħmir għat-trażzin jew għall-isturdament għandhom jinbiegħu biss meta jkunu akkumpanjati minn istruzzjonijiet adatti dwar l-użu tagħhom b'mod li jkunu żgurati l-ahjar kondizzjonijiet għat-trattament xieraq tal-annimali. Dawk l-istruzzjonijiet għandhom ikunu wkoll disponibbli pubblikament mill-manifatturi permezz tal-Internet.

Dawk l-istruzzjonijiet għandhom jispeċifikaw, b'mod partikolari:

- (a) l-ispeċi, kategoriji, kwantitajiet u/jew piżijiet ta' annimali li għalihom huwa maħsub l-użu tat-tagħmir;
- (b) il-parametri rakkomandati li jikkorrispondu għaċ-ċirkostanzi differenti ta' użu, inklużi l-parametri ewlenin imniżzla fil-Kapitolu 1 tal-Anness I;
- (c) għat-tagħmir tal-isturdament, metodu għall-monitoraġġ tal-effikaċja tat-tagħmir fir-rigward tal-konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament;
- (d) ir-rakkomandazzjonijiet għall-manutenzjoni u, fejn meħtieġ, il-kalibrar tat-tagħmir ta' sturdament.

*Artikolu 9***Użu ta' tagħmir għat-trażzin u l-isturdament**

1. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li t-tagħmir kollu wżat għat-trażzin jew l-isturdament tal-annimali jinżamm u jiġi vverifikat konformement mal-istruzzjonijiet tal-manifatturi minn persuni mharrġa speċifikament għal dak il-ghan.

L-operaturi tan-negozju għandhom ifasslu regjistru tal-manutenzjoni. Dawn ir-registri għandhom jinżammu mill-operaturi mill-inqas sena u għandhom ikunu disponibbli għall-awtorità kompetenti meta jintalbu.

**▼B**

2. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li waqt l-operazzjonijiet ta' sturdament, fuq il-post ikun disponibbli immedjatament tagħmir ta' riżerva adatt u dan għandu jintuża fil-każ li t-tagħmir ta' sturdament użat inizjalment ma jahdimx. Il-metodu ta' riżerva jista' jkun differenti minn dak użat l-ewwel.

3. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li l-animali ma jitpoġġewx f'tagħmir għat-trażzin, inkluż it-trażzin tar-ras, sakemm il-persuna inkarigata bl-isturdament jew il-fsada tkun lesta sabiex tistordihom jew tafsadhom malajr kemm jista' jkun.

*Artikolu 10***Konsum domestiku privat**

Huma biss ir-rekwiżiti tal-Artikoli 3(1), 4(1) u 7(1) li għandhom japplikaw għall-qatla ta' animali, li mhumiex tjur, fniek u liebri, u l-operazzjonijiet relatati li jsiru barra l-biċċerija mill-proprjetarju tagħhom jew minn persuna taht ir-responsabbiltà u s-superviżjoni tal-proprjetarju għal konsum domestiku privat.

Madankollu, japplikaw ukoll ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 15(3) u fil-punti 1.8 sa 1.11, 3.1 u, safejn hemm referenza għall-isturdament sempliċi, il-punt 3.2 tal-Anness III għandu japplika għall-qatla ta' animali li mhumiex tjur, fniek u liebri, hnieżer, nġaġ u mogħoż li jsir barra l-biċċerija mill-proprjetarju tagħhom jew minn persuna taht ir-responsabbiltà u s-superviżjoni tal-proprjetarju għal konsum domestiku privat.

*Artikolu 11***Forniment dirett ta' kwantitajiet żgħar ta' tjur, fniek u liebri**

1. Huma biss ir-rekwiżiti tal-Artikoli 3(1), 4(1) u 7(1) li għandhom japplikaw għall-qatla ta' tjur, fniek u liebri fl-azjenda agrikola għall-fini tal-forniment dirett ta' kwantitajiet żgħar ta' laham mill-produttur lill-konsumatur aħhari jew lill-istabbilimenti lokali tal-bejgħ bl-imnut li jfornu dan il-laħam direttament bhala laham frisk lill-konsumatur aħhari, dment li n-numru tal-animali maqtula fl-azjenda agrikola ma jaqbiżx in-numru massimu ta' animali li għandu jiġi stabbilit konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

2. Ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu II u III ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-qatla ta' dawn l-animali meta n-numru tagħhom jaqbeż in-numru massimu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

*Artikolu 12***Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi**

Ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu II u III ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-finijiet tal-Artikolu 12(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 854/2004.

Iċ-ċertifikat tas-saħħa li jakkumpanja l-laħam importat minn pajjiżi terzi għandhu jiġi supplimentat minn attestazzjoni li tiċċertifika li ġew sodisfatti r-rekwiżiti li tal-inqas huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III ta' dan ir-Regolament.





*Artikolu 13*

**Żvilupp u disseminazzjoni ta' gwidi għal Prattika Tajba**

1. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-iżvilupp u d-disseminazzjoni ta' gwidi għal Prattika Tajba biex jiffaċilitaw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. Meta jitfasslu dawn il-gwidi għal Prattika Tajba, huma għandhom ikunu żviluppatti u disseminati minn organizzazzjonijiet jew operaturi tan-negozju:
  - (a) f'konsultazzjoni mar-rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet nongovernattivi, l-awtoritajiet kompetenti u partijiet interessati oħrajn;
  - (b) b'kont mehud tal-opinjoni xjentifiċi kif imsemmija fl-Artikolu 20(1)(c).
3. L-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-gwidi għal Prattika Tajba sabiex tiżgura li jkunu ġew żviluppatti konformement mal-paragrafu 2 u li huma konsistenti mal-linji gwida Komunitarji eżistenti.
4. Meta l-organizzazzjonijiet tal-operaturi tan-negozju ma jipprezentawx gwidi għal Prattika Tajba, l-awtorità kompetenti tista' tiżviluppa u tippubblika l-gwidi tagħha stess għal Prattika Tajba.
5. L-Istati Membri għandhom jibgħatu lill-Kummissjoni l-gwidi kollha għal Prattika Tajba vvalidati mill-awtorità kompetenti. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u tmexxi sistema ta' reġistrazzjoni għal dawn il-gwidi u tpoġġiha għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri.

KAPITOLU III

**REKWIŻITI ADDIZZJONALI APPLIKABBLI GĦALL-BIĊĊERJI**

*Artikolu 14*

**Tqassim, kostruzzjoni u tagħmir tal-biċċerji**

1. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li t-tqassim u l-kostruzzjoni tal-biċċerji u t-tagħmir użat fihom għandhom jikkonformaw mar-regoli stabbiliti fl-Anness II.
2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, u għal kull biċċerija, meta mitluba, l-operaturi tan-negozju għandhom jipprezentaw lill-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, tal-inqas dawn li ġejjin:
  - (a) in-numru massimu ta' animali kull siegħa għal kull linja tal-qatla;
  - (b) il-kategoriji ta' animali u l-pizijiet li għalihom jista' jintuza t-tagħmir disponibbli għat-trażzin jew għall-isturdament;
  - (c) il-kapaċità massima għal kull post ta' żamma temporanja.

L-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-informazzjoni pprezentata mill-operatur konformement mal-ewwel subparagrafu meta tapprova l-biċċerija.

**▼B**

3. Dan li ġej jista' jiġi adottat konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2):

- (a) derogi mir-regoli stabbiliti fl-Anness II għal biċċeriji mobbli;
- (b) emendi meħtieġa għall-adattament tal-Anness II sabiex jittiehed kont tal-progress xjentifiku u tekniku.

Sakemm jiġu adottati d-derogi msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri jithallem jistabbilixxu jew iżommu r-regoli nazzjonali li japplikaw għall-biċċeriji mobbli.

4. Il-linji gwida Komunitarji għall-implimentazzjoni tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u l-Anness II jistgħu jiġu adottati konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

*Artikolu 15***Operazzjonijiet ta' mmaniġġar u trazzin fil-biċċeriji**

1. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li jkun hemm konformità mar-regoli operattivi għall-biċċeriji stabbiliti fl-Anness III.

2. L-operaturi tan-negozju għandhom jiżguraw li l-annimali kollha li jinqatlu konformement mal-Artikolu 4(4) mingħajr sturdament minn qabel ikunu mrażżna individwalment; ir-ruminanti għandhom jittrażżnu mekkanikament.

Ma għandhomx jintużaw sistemi li jrażżnu lill-annimali bovini permezz tal-inversjoni jew kwalunkwe pożizzjoni mhux naturali minbarra fil-każ ta' annimali maqtula konformement mal-Artikolu 4(4) u bil-kondizzjoni li jkunu mghammra b'apparat li jrażżan kemm il-moviment laterali kif ukoll dak vertikali tar-ras tal-annimal li jista' jiġi aġġustat biex ikun adattat għad-daqs tal-annimal.

3. Il-metodi ta' trazzin li ġejjin għandhom ikunu projbiti:

- (a) id-dendil jew l-irfigħ ta' annimali f'sensihom;
- (b) it-trazzin mekkaniku jew l-irbit tar-riglejn jew tas-saqajn tal-annimali;
- (c) il-qtuġħ tan-nerv li jgħaddi minn ġos-sinsla, pereżempju bl-użu ta' puntilla jew stallett;
- (d) l-użu ta' kurrent elettriku sabiex jiġi immobilizzat l-annimal, li ma jistordihx jew ma joqtlux taht ċirkostanzi kkontrollati, b'mod partikolari, kwalunkwe applikazzjoni ta' kurrent elettriku li ma jasalx sal-moħħ.

Madanakollu, l-punti (a) u (b) ma għandhomx japplikaw għall-qajd użat għat-tjur.

4. Bil-għan li jittiehed kont tal-progress xjentifiku u tekniku, inkluża opinjoni tal-EFSA, l-Anness III jista' jiġi emendat konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

5. Il-linji gwida Komunitarji għall-implimentazzjoni tar-regoli stabbiliti fl-Anness III jistgħu jiġu adottati konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).



*Artikolu 16*

**Monitoraġġ ta' proċeduri fil-biċċeriji**

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 5, l-operaturi tan-negozju għandhom jistabbilixxu u jimplementaw proċeduri tal-monitoraġġ adatti fil-biċċeriji.
2. Il-proċeduri ta' monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiddeskrivu l-mod kif għandhom jitwettqu l-kontrolli msemmija fl-Artikolu 5 u għandhom jinkludu tal-inqas dan li ġej:
  - (a) l-isem tal-persuni responsabbli għall-proċedura ta' monitoraġġ;
  - (b) l-indikaturi mfasslin sabiex jikxfu sinjali ta' telf mis-sensi u ta' koxjenza jew sensibbiltà fl-annimali; l-indikaturi mfasslin sabiex jikxfu n-nuqqas ta' sinjali ta' hajja fl-annimali maqgħula konformement mal-Artikolu 4(4);
  - (c) il-kriterji sabiex jiġi determinat jekk ir-rizultati murija mill-indikaturi msemmija fil-punt (b) humiex sodisfaċenti;
  - (d) iċ-ċirkostanzi u/jew il-hin meta l-monitoraġġ għandu jsehh;
  - (e) in-numru ta' annimali f'kull kampjun li għandhom jiġu kkontrollati matul il-monitoraġġ;
  - (f) il-proċeduri adatti sabiex ikun żgurat li fil-każ li l-kriterji msemmija fil-punt (c) ma jiġux soddisfatti, issir reviżjoni tal-operazzjoni tal-isturdament jew tal-qtil sabiex jiġu identifikati l-kawżi ta' kwalunkwe nuqqas u l-bidliet meħtieġa li għandhom isiru lil dawk l-operazzjonijiet.
3. L-operaturi tan-negozju għandhom jistabbilixxu proċedura ta' monitoraġġ speċifika għal kull linja tal-qatla.
4. Il-frekwenza tal-kontrolli tal-monitoraġġ għandhom jieħdu kont tal-fatturi tar-riskju prinċipali, bhall-bidliet rigward it-tipi jew id-daqs ta' annimali maqtul jew il-mudelli ta' hidma tal-persunal u għandhom jiġu stabbiliti sabiex jiżguraw rizultati b'livell għoli ta' fiduċja.
5. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu, l-operaturi tan-negozju jistgħu jużaw proċeduri ta' monitoraġġ kif deskritti fil-gwidi għal prattika tajba msemmija fl-Artikolu 10 a).
6. Il-linji gwida Komunitarji rigward il-proċeduri ta' monitoraġġ fil-biċċeriji jistgħu jiġu adottati konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

*Artikolu 17*

**Uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali**

1. L-operaturi tan-negozju għandhom jahtru uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali għal kull biċċerija biex jassistihom fl-iżgurar tal-konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.

**▼B**

2. L-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali għandu jirrapporta direttament lill-operatur tan-negozju u għandu jirrapporta direttament lilu/lilha dwar kwistjonijiet relatati mat-trattament xieraq tal-annimali. Hu għandu jkun f'pożizzjoni li jitlob li l-persunal tal-biċċerija jwettaq kwalunkwe azzjoni ta' rimedju li tkun mehtieġa sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.

3. Ir-responsabbiltajiet tal-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali għandhom jiġu stabbiliti fil-proċeduri operattivi standard tal-biċċerija u jingiebu effettivament għall-attenzjoni tal-persunal konċernat.

4. L-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali għandu jkollu ċertifikat ta' kompetenza kif imsemmi fl-Artikolu 18, mahruġ għall-operazzjonijiet kollha li jseħhu fil-biċċerija li għalihom huwa jew hija j/tkun responsabbli.

5. L-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali għandu jzomm rekord tal-azzjoni li ttiehdet biex jittejjeb it-trattament xieraq tal-annimali fil-biċċerija li fiha huwa/hija jwettaq/twettaq il-kompiti tiegħu/tagħha. Dan ir-rekord għandu jinżamm mill-inqas sena u għandu jkun disponibbli għall-awtorità kompetenti meta jintalab.

6. Il-paragrafi 1 sa 5 ma għandhomx japplikaw għal biċċerija li joqtlu inqas minn 1 000 unità ta' bhejjem ta' mammiferi jew 150 000 għasfur jew fenek kull sena.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, l-“unità ta' bhejjem” tfisser unità ta' kejl standard li tippermetti l-aggregazzjoni tad-diversi kategoriji ta' bhejjem sabiex ikunu jistgħu jiġu pparagunati.

Fl-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jużaw ir-rati ta' konverżjoni li ġejjin:

- (a) annimali bovini adulti fis-sens tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup> u ekwidi: 1 unità ta' bhejjem;
- (b) annimali bovini ohra; 0,50 unità ta' bhejjem;
- (c) ħnieżer b'piz meta ħajjin ta' aktar minn 100 kg: 0,20 unità ta' bhejjem;
- (d) ħnieżer ohra: 0,15 unità ta' bhejjem;
- (e) nagħaġ u mogħoż: 0,10 unità ta' bhejjem;
- (f) ħrief, gidjiet u ħannus b'piz meta ħajjin ta' inqas minn 15 kg: 0,05 unità ta' bhejjem.

## KAPITOLU IV

## DEPOPOLAZZJONI U QTIL MINHABBA EMERĠENZA

*Artikolu 18***Depopolazzjoni**

1. L-awtorità kompetenti responsabbli għal operazzjoni ta' depopolazzjoni għandhom jistabbilixxu pjan ta' azzjoni sabiex jiżguraw il-konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, qabel il-bidu tal-operazzjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

**▼B**

B'mod partikolari, il-metodi ta' sturdament u ta' qtil ipplanati u l-proċeduri operattivi standard korrispondenti sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, għandhom jiġu inklużi fil-pjanijiet ta' kontingenza meħtieġa skont il-liġi Komunitarja dwar is-saħha tal-annimali, abbażi tal-ipoteżi stabbilita fil-pjan ta' kontingenza dwar id-daqs u l-post ta' fejn suppost faqqgħet il-marda.

2. L-awtorità kompetenti għandha:

- (a) tiżgura li tali operazzjonijiet jitwettqu konformement mal-pjan ta' azzjoni msemmi fil-paragrafu 1;
- (b) tiegħu kwalunkwe azzjoni adatta sabiex jiġi salvagwardat it-trattament xieraq tal-annimali fl-ahjar kondizzjonijiet disponibbli.

3. Għall-għanijiet ta' dan l-Artikolu u f'ċirkostanzi eċċezzjonali, l-awtorità kompetenti tista' tagħti deroga minn wahda jew aktar mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament meta tikkunsidra li huwa probabbli li l-konformità tkun ser taffettwa s-saħha tal-bniedem jew tnaqqas b'mod sinifikanti l-proċess ta' qerda ta' marda.

4. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, l-awtorità kompetenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha titrasmetti lill-Kummissjoni rapport dwar l-operazzjonijiet ta' depopolazzjoni mwettqa matul is-sena preċedenti u tagħmlu disponibbli pubblikament permezz tal-Internet.

Fir-rigward ta' kull operazzjoni ta' depopolazzjoni, ir-rapport għandu jinkludi partikolarment:

- (a) ir-raġunijiet għad-depopolazzjoni;
- (b) in-numru u l-ispeċi tal-annimali maqtula;
- (c) il-metodi tal-isturdament u tal-qtil użati;
- (d) deskrizzjoni tad-diffikultajiet li ltaqgħu magħhom u, fejn ikun xieraq, is-soluzzjonijiet misjuba sabiex tittaffa jew titnaqqas it-tbatija tal-annimali kkonċernati;
- (e) kwalunkwe deroga mogħtija konformement mal-paragrafu 3.

5. Il-linji gwida Komunitarji għall-abbozzar u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni tad-depopolazzjoni jistgħu jiġu adottati konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

6. Fejn ikun xieraq, sabiex jittiehed kont tal-informazzjoni miġbura mill-ADNS, tista' tiġi adottata deroga mill-obbligu ta' rappurtar stabbilit fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

*Artikolu 19*

**Qtil minhabba emerġenza**

Fil-każ ta' qtil minhabba emerġenza, min iżomm l-annimali kkonċernati għandu jiehu l-mizuri kollha meħtieġa sabiex joqtol l-annimal malajr kemm jista' jkun.



KAPITOLU V  
AWTORITÀ KOMPETENTI

*Artikolu 20*

**Appoġġ xjentifiku**

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li hu disponibbli appoġġ xjentifiku indipendenti biżżejjed biex jassisti lill-awtoritajiet kompetenti, fuq talba tagħhom, billi jipprovdi:

- (a) kompetenza xjentifika u teknika relatata mal-approvazzjoni ta' biċċeriji kif imsemmi fl-Artikolu 11(2) u l-iżvilupp ta' metodi godda ta' sturdament;
- (b) opinjonijiet xjentifiċi dwar l-istruzzjonijiet ipprovduti mill-manifatturi dwar l-użu u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-trażżin u sturdament;
- (c) opinjonijiet xjentifiċi dwar gwidi ta' prattika tajba żviluppata fit-territorju tiegħu għall-finijiet ta' dan ir-Regolament;
- (d) rakkomandazzjonijiet għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, partikolarment fir-rigward ta' spezzjonijiet u verifiki;
- (e) opinjonijiet dwar il-kapaċità u l-adegwatezza ta' korpi u entitajiet separati sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 21(2).

2. L-appoġġ xjentifiku jista' jiġi pprovdut permezz ta' netwerk, bil-kondizzjoni li l-kompiti kollha elenkati fil-paragrafu 1 li qegħdin jitwettqu fir-rigward tal-attivitajiet rilevanti kollha li jsehħu fl-Istati Membri kkonċernati.

Għal dan il-ghan, kull Stat Membru għandu jidentifika punt ta' kuntatt uniku u jagħmlu disponibbli għall-pubbliku permezz tal-Internet. Dan il-punt ta' kuntatt għandu jkun responsabbli għall-iskambju ta' informazzjoni teknika u xjentifika u l-aħjar prattika fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament mal-kontropartijiet tiegħu u mal-Kummissjoni.

*Artikolu 21*

**Ċertifikat ta' kompetenza**

1. Għall-ghanijiet tal-Artikolu 7, l-Istati Membri għandhom jahtru awtorità kompetenti responsabbli għal:

- (a) l-iżgurar li jkun hemm korsijiet ta' taħriġ disponibbli għall-persunal involut fil-qtil u f'operazzjonijiet relatati;
- (b) it-tqassim ta' ċertifikati ta' kompetenza li juru li wiehed ikun għadda b'suċċess minn eżami finali indipendenti; is-sugġetti ta' dan l-eżami għandhom ikunu rilevanti għall-kategoriji tal-annimali kkonċernati u għandhom jikkorrispondu għall-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7(2) u (3), u għas-sugġetti stabbiliti fl-Anness IV;
- (c) l-approvazzjoni ta' programmi ta' taħriġ tal-korsijiet imsemmijin fil-punt (a) u l-kontenut u l-modalitajiet tal-eżami msemmi fil-punt (b).

**▼B**

2. L-awtorità kompetenti tista' tiddelega l-eżami finali u l-hruġ ta' ċertifikat ta' kompetenza lil korp separat jew lil entità li:

- (a) għandhom il-kompetenza, il-persunal u t-tagħmir meħtieġ sabiex jagħmlu dan;
- (b) huma indipendenti u hielsa minn kwalunkwe kunflitt ta' interess fir-rigward tal-eżami finali u l-hruġ taċ-ċertifikati ta' kompetenza.

L-awtorità kompetenti tista' wkoll tiddelega l-organizzazzjoni tal-korsijiet ta' taħriġ lil korp jew lil entità separata li għandha l-kompetenza, il-persunal u t-tagħmir meħtieġ biex tagħmel dan.

Id-dettalji tal-korpi u l-entitajiet li ġew iddelegati dawn il-kompiti għandhom ikunu disponibbli pubblikament mill-awtorità kompetenti permezz tal-Internet.

3. Iċ-ċertifikati ta' kompetenza għandhom jindikaw għal liema kategoriji ta' annimali, it-tip ta' tagħmir u għal liema mill-operazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 7(2) jew (3) huwa validu ċ-ċertifikat.

4. L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu ċ-ċertifikati ta' kompetenza mahruġin fi Stat Membru iehor.

5. L-awtorità kompetenti tista' tohroġ ċertifikati ta' kompetenza temporanji bil-kondizzjoni li:

- (a) l-applikant hu rreġistrat f'wiehed mill-korsijiet ta' taħriġ imsemmijin fil-paragrafu 1(a);
- (b) l-applikant ser jaħdem fil-preżenza u taht is-supervizjoni diretta ta' persuna oħra li għandha ċertifikat ta' kompetenza mahruġ għall-attività speċifika li ser titwettaq;
- (c) il-validità taċ-ċertifikat temporanju ma taqbiżx tliet xhur; u
- (d) l-applikant jipprovdi dikjarazzjoni bil-miktub li tgħid li hu ma kienx inghata ċertifikat temporanju ta' kompetenza iehor preċedement tal-istess ambitu jew juri għas-sodisfazzjoni tal-awtorità kompetenti li hu ma setax jagħmel l-eżami finali.

6. Mingħajr preġudizzju għal deċizzjoni minn awtorità ġudizzjarja jew minn awtorità kompetenti li ttiprobixxi l-kuntatt fiziku mal-annimali, iċ-ċertifikati ta' kompetenza, inkluż ċertifikat temporanju ta' kompetenza, għandu jinhareġ biss jekk l-applikant jipprovdi dikjarazzjoni bil-miktub li tgħid li hu ma wettaq l-ebda ksur serju ta' liġi Komunitarja u/jew liġi nazzjonali dwar il-protezzjoni tal-annimali fit-tliet snin ta' qabel id-data tal-applikazzjoni għal tali ċertifikat. 5.

7. L-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu l-kwalifiki miksuba għal għanijiet oħrajn bhala ekwivalenti għaċ-ċertifikati ta' kompetenza għall-finijiet ta' dan ir-Regolament bil-kondizzjoni li huma jkunu nkisbu taht kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'dan l-Artikolu. Permezz tal-Internet, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel pubblikament disponibbli u żżomm aġġornata, lista ta' kwalifiki rikonoxxuti bhala ekwivalenti għaċ-ċertifikat ta' kompetenza.

**▼B**

8. Il-linji gwida Komunitarji għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu jiġi adottati konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

## KAPITOLU VI

## NUQQAS TA' KONFORMITÀ, PIENI U POTERI IMPLIMENTATTIVI

**▼M1****▼B***Artikolu 23***Pieni**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u disważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sal-1 ta' Jannar 2013 u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda li taffettwahom.

*Artikolu 24***Regoli implimentattivi**

Kwalunkwe regola dettaljata meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament tista' tiġi adottata skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2).

*Artikolu 25***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kumitat għandu jkun assistit mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali, stabbilit permezz tal-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perijodu li hemm referenza għalih fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tliet xhur.

## KAPITOLU VII

## DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 26***Regoli nazzjonali aktar stretti**

1. Dan ir-Regolament m'għandux jimpedixxi lill-Istati Membri milli jzommu regoli nazzjonali li għandhom l-għan li jiżguraw protezzjoni aktar estensiva tal-annimali waqt il-qatla, li jkunu fis-seħh mad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Qabel l-1 ta' Jannar 2013, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar tali regoli nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tiġbed l-attenzjoni tal-Istati Membri l-oħra dwar dawn.



**▼B**

2. L-Istati Membri jistghu jadottaw regoli nazzjonali mmirati biex tiġi żgurata l-protezzjoni aktar estensiva tal-annimali waqt il-qatla minn dawk li jinsabu f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-oqsma li ġejjin:

- (a) il-qtil u l-operazzjonijiet relatati ta' annimali barra minn biċċerija;
- (b) il-qatla u l-operazzjonijiet relatati ta' tjur imrobbija kif definit fil-punt 1.6 tal-Anness I tar-Regolament (EK) Nru 853/2004, inklużi ċ-ċriev;
- (c) il-qatla u l-operazzjonijiet relatati ta' annimali konformement mal-Artikolu 4(2).

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'tali regoli nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tiġbed l-attenzjoni tal-Istati Membri l-oħra dwar dawn.

3. Fejn abbażi ta' prova xjentifika ġdida, Stat Membru jqis li hu mehtieg li jiehu miżuri mmirati biex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-annimali iktar estensiva waqt il-qatla fir-rigward tal-metodi ta' sturdament imsemmija fl-Anness I, huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar il-miżuri previsti. Il-Kummissjoni għandha tiġbed l-attenzjoni tal-Istati Membri l-oħra dwar dawn.

Il-Kummissjoni għandha tressaq il-kwistjoni quddiem il-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 25(1) fi żmien xahar min-notifika u għandha, abbażi ta' opinjoni tal-EFSA u konformement mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2), tapprova jew tirrifjuta l-miżuri nazzjonali involuti.

Fejn il-Kummissjoni jidhrilha adatt, hija tista' abbażi tal-miżuri nazzjonali approvati, tipproponi emendi għall-Anness I konformement mal-Artikolu 4(4).

4. Stat Membru ma għandux jipprojbixxi jew jimpedixxi t-tqeghid fiċ-ċirkolazzjoni, fit-territorju tiegħu, ta' prodotti li ġejjin minn annimali li nqatlu fi Stat Membru ieħor għar-raġunijiet li l-annimali kkonċernati ma nqatlux konformement mar-regoli nazzjonali tiegħu mmirati lejn protezzjoni tal-annimali aktar estensiva waqt il-qatla.

*Artikolu 27***Rappurtar**

1. Mhux aktar tard mit-8 ta' Diċembru 2014, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-possibbiltà li jiġu introdotti ċerti rekwiżiti rigward il-protezzjoni tal-hut waqt il-qatla b'kont meħud tal-aspetti tat-trattament xieraq tal-annimali kif ukoll l-impatti soċjo-ekonomiċi u ambjentali. Dan ir-rapport għandu jiġi akkumpanjat, jekk ikun xieraq, minn proposti legiżlattivi bil-hsieb li jiġi emendat dan ir-Regolament bl-inkluzjoni ta' regoli speċifiċi rigward il-protezzjoni tal-hut waqt il-qatla.

Sa meta jiġu adottati dawn il-miżuri, l-Istati Membri jistghu jzommu jew jadottaw regoli nazzjonali rigward il-protezzjoni tal-hut waqt il-qatla jew il-qtil u għandhom jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni.

2. Mhux aktar tard mit-8 ta' Diċembru 2012, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sistemi li jrażżnu lill-annimali bovini b'inverżjoni jew kwalunkwe pożizzjoni mhux naturali. Dan ir-rapport għandu jkun ibbażat fuq ir-riżultati ta' studju xjentifiku li jqabbel dawn is-sistemi ma' dawk li jzommu lill-bovini f'pożizzjoni wieqfa u għandu jiehu kont

**▼B**

tal-aspetti tat-trattament xieraq tal-annimali kif ukoll tal-implikazzjonijiet soċjo-ekonomiċi, inkluż jekk humiex aċċettabbli għall-komunitajiet reliġjużi u s-sikurezza tal-operaturi. Dan ir-rapport għandu jiġi akkumpanjat, jekk adatt, minn proposti leġislattivi bil-hsieb li jiġi emendat dan ir-Regolament fir-rigward tas-sistemi li jrazznu lill-annimali bovini b'inverżjoni jew kwalunkwe pożizzjoni mhux naturali.

3. Mhux aktar tard mit-8 ta' Diċembru 2013, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-diversi metodi ta' sturdament għat-tjur, l-annimali selvaġġi u b'mod partikolari l-isturdamenti tat-tjur fil-banjijiet multipli, b'kont meħud tal-aspetti tat-trattament xieraq tal-annimali, kif ukoll l-impatti soċjo-ekonomiċi u ambjentali.

*Artikolu 28***Thassir**

1. Id-Direttiva 93/119/KEE hija b'dan imhassra.

Madankollu, għall-għanijiet tal-Artikolu 29(1) ta' dan ir-Regolament, id-dispożizzjonijiet li ġejjin tad-Direttiva 93/119/KEE għandhom jibqgħu japplikaw:

(a) fl-Anness A:

(i) il-paragrafu 1 tat-Taqsima I;

(ii) il-paragrafu 1 u t-tieni sentenza tal-paragrafu 3 u tal-paragrafi 6, 7, 8 u l-ewwel sentenza tal-paragrafu 9 tat-Taqsima II;

(b) fl-Anness C, il-paragrafi 3.A.2, l-ewwel subparagrafu ta' 3.B.1, 3.B.2, 3.B.4 u l-paragrafi 4.2 u 4.3 tat-Taqsima II.

2. Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 29***Dispożizzjonijiet transitorji**

1. Sat-8 ta' Diċembru 2019, l-Artikolu 14(1) għandu japplika biss għal biċċeriji godda jew għal kwalunkwe tqassim, kostruzzjoni jew tagħmir ġdid kopert mir-regoli stabbiliti fl-Anness II, li ma dahlux fis-seħh qabel l-1 ta' Jannar 2013.

2. Sat-8 ta' Diċembru 2015, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu sabiex jinħarġu ċertifikati ta' kompetenza, permezz ta' proċedura simplifikata, kif imsemmi fl-Artikolu 21, lil persuni li juru esperjenza professjonali rilevanti ta' mill-inqas tliet snin.

*Artikolu 30***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



## ANNEX I

## LISTA TA' METODI TA' STURDAMENT U SPEĊIFIKAZZJONIJIET RELATATI

(kif imsemmi fl-Artikolu 4)

## KAPITOLU I

## Metodi

Tabella 1 — Metodi mekkaniċi

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiziti speċifiċi għal ċerti metodi - Kapitulu II ta' dan l-Anness
1	Apparat ta' captive bolt penetranti	<p>Ħsara severa u irreversibbli tal-moħħ ikkawżata mix-xokk u mill-penetrazzjoni ta' captive bolt.</p> <p>Sturdament sempliċi.</p>	<p>L-ispeċi kollha.</p> <p>Qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn</p>	<p>Pożizzjoni u direzzjoni tal-isparatura.</p> <p>Veloċità, tul tal-hruġ u dijametru tal-balla u tul adatti skont id-daqs u l-ispeċi tal-annimal.</p> <p>Intervall jew intervalli (f'sekondi) stun-to-stick/kill massimi.</p>	Mhux applikabbli
2	Apparat ta' captive bolt mhux penetranti	<p>Ħsara severa lill-moħħ ikkawżata mix-xokk ta' captive bolt mingħajr penetrazzjoni.</p> <p>Sturdament sempliċi.</p>	<p>Ruminanti, tjur, fniek u liebri.</p> <p>Il-qatla tar-ruminanti biss</p> <p>Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn għat-tjur, il-fniek u l-liebri.</p>	<p>Pożizzjoni u direzzjoni tal-isparatura.</p> <p>Veloċità, dijametru u forma tal-balla u tul adatti skont id-daqs u l-ispeċi tal-annimal.</p> <p>Is-sahha tal-iskartoċċ użat</p> <p>Intervall jew intervalli (f'sekondi) stun-to-stick/kill massimi.</p>	Punt 1.
3	Arma tan-nar bil-balla	<p>Ħsara severa u irreversibbli lill-moħħ ikkawżata mix-xokk u mill-penetrazzjoni ta' proġettili wiehed jew aktar.</p>	<p>L-ispeċi kollha.</p> <p>Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn</p>	<p>Il-pożizzjoni tal-isparatura.</p> <p>Is-sahha u l-kalibru tal-iskartoċċ.</p> <p>Tip ta' balla</p>	Mhux applikabbli
4	Maċerazzjoni	Tgħaffiġ immedjat tal-annimal kollu.	<p>Flieles sa 72 siegħa u embrijuni tal-bajd.</p> <p>Is-sitwazzjonijiet kollha minbarra l-qatla</p>	<p>Daqs massimu tal-kwantità li għandha tiġi introdotta.</p> <p>Distanza bejn ix-xfatar u veloċità ta' rotazzjoni</p> <p>Kejl sabiex ma jkunx kemm tagħbija żejda.</p>	Punt 2.

## ▼ B

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiżiti speċifiċi għal ċerti metodi - Kapitolu II ta' dan l-Anness
5	Żlogatura ċervikali	Tigbid u tidwir manwali jew mekkaniku tal-għonq li jirriżultaw f'iskemja cerebrali.	Tjur b'piz meta hajjin sa hames kg.  Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Mhux applikabbli	Punt 3.
6	Daqqa rapida lir-ras	Daqqa soda u preċiża lir-ras li tipprovoka hsara severa lill-moħħ	Hannus, ħrief, gidjiet, fniek, liebri, annimali tal-pil u tjur b'piz meta hajjin sa 5 kg.  Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Is-saħħa u l-post fejn tinghata d-daqqa.	Punt 3.

Tabella 2 — Metodi elettrici

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiżiti speċifiċi tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness
1	Sturdament bl-elettriku tar-ras biss	L-esponiment tal-moħħ għal kurrent li jiġġenera forma epilettika ġeneralizzata fuq l-Electro-Encephalogram (EEG).  Sturdament sempliċi.	L-ispeċi kollha.  Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Kurrent minimu (A jew mA).  Vultaġġ minimu (V).  Frekwenza massima (Hz).  Hin minimu ta' esponiment.  Intervall jew intervalli (f'sekondi) stun-to-stick/kill massimi.  Frekwenza tal-kalibrar tat-tagħmir.  L-aħjar użu tal-fluss tal-kurrent.  Prevenzjoni ta' xokkijiet elettrici qabel l-isturdament.  Pożizzjoni u wesgħa tal-wiċċ ta' kuntatt tal-elettrodi.	Punt 4.
2	Sturdament bl-elettriku mir-ras għall-gisem	L-esponiment tal-gisem għal kurrent li fl-istess hin jiġġenera forma epilettika ġeneralizzata fuq l-EEG u l-fibrillazzjoni jew il-waqfien tal-qalb.	L-ispeċi kollha.  Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Kurrent minimu (A jew mA).  Vultaġġ minimu (V).  Frekwenza massima (Hz).  Hin minimu ta' esponiment.	Punt 5.

## ▼B

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiziti speċifiċi tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness
		Sturdament sempliċi f'każ ta' qatla.		<p>Frekwenza tal-kalibrar tat-tagħmir.</p> <p>L-aħjar użu tal-fluss tal-kurrent.</p> <p>Prevenzjoni ta' xokkijiet elettrici qabel l-isturdament.</p> <p>Pożizzjoni u wesgħa tal-wiċċ ta' kuntatt tal-elettrodi.</p> <p>Intervall jew intervalli stun-to-stick massimi f'każ ta' sturdament sempliċi.</p>	
3	Banju tal-ilma li minnu jgħaddi l-elettriku	<p>L-esponiment tal-gisem kollu għal kurrent elettriku li jiġġenera forma epilettika generalizzata fuq l-EEG u possibilmint il-fibrillazzjoni jew il-waqfien tal-qalb permezz ta' banju tal-ilma.</p> <p>Sturdament sempliċi minbarra meta l-frekwenza hija ugwali għal jew inqas minn 50 Hz.</p>	Tjur. Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	<p>Kurrent minimu (A jew mA).</p> <p>Vultaġġ minimu (V).</p> <p>Frekwenza massima (Hz).</p> <p>Frekwenza tal-kalibrar tat-tagħmir.</p> <p>Prevenzjoni ta' xokkijiet elettrici qabel l-isturdament.</p> <p>Tnaqqis tal-uġiġħ waqt l-irbit.</p> <p>L-aħjar użu tal-fluss tal-kurrent.</p> <p>Id-dewmien massimu tal-irbit qabel il-banju tal-ilma.</p> <p>Hin minimu ta' esponiment għal kull animal.</p> <p>Immersjoni tat-tjur sal-parti t'isfel tal-gwienah.</p> <p>Intervall jew intervalli stun-to-stick/kill massimi għal frekwenza ta' aktar minn 50 Hz (f'sekondi).</p>	Punt 6.

## ▼M2

It-Tabella 3 — Metodi ta' kontroll tal-atmosfera

## ▼B

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiziti speċifiċi tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness
1	Konċentrazzjonijiet għoljin ta' dijossidu tal-karbonju	L-esponiment dirett jew progressiv ta' annimali f'sensihom għal tahlita ta' gass li fiha aktar minn 40 % ta' dijossidu tal-karbonju. Il-metodu jista' jintuza f'hofofor, mini, kontenituri jew bini ssiġillati minn qabel.  Sturdament sempliċi f'każ tal-qatla tal-hnieżer.	Hnieżer, mustelids, ċinċilla, tjur minbarra papri u wizz.  Il-qatla tal-hnieżer biss  Sitwazzjonijiet oħrajn minbarra l-qatla għal tjur, mustelids, ċinċilla, hnieżer.	Konċentrazzjoni ta' dijossidu tal-karbonju.  Dewmien tal-esponiment.  Intervall jew intervalli stun-to-stick massimi f'każ ta' sturdament sempliċi.  Kwalità tal-gass.  Temperatura tal-gass.	Punt 7.  Punt 8.
2	Dijossidu tal-karbonju f'żewġ fazijiet	Esponiment suċċessiv ta' annimali f'sensihom għal tahlita ta' gass li fiha inqas minn 40 % ta' dijossidu tal-karbonju, segwit minn konċentrazzjoni oghla ta' dijossidu tal-karbonju meta l-annimali jkunu ntilfu minn sensihom.	Tjur  Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Konċentrazzjoni ta' dijossidu tal-karbonju.  Dewmien tal-esponiment.  Kwalità tal-gass.  Temperatura tal-gass.	Mhux applikabbli
3	Dijossidu tal-karbonju assoċjat ma' gassijiet inerti	Esponiment dirett jew progressiv ta' annimali f'sensihom għal tahlita ta' gass li fiha sa 40 % ta' dijossidu tal-karbonju assoċjat ma' gassijiet inerti li jwasslu għall-anossija. Il-metodu jista' jintuza f'hofofor, basketijiet, mini, kontenituri jew f'bini ssiġillati minn qabel.  Sturdament sempliċi għall-hnieżer jekk idewmien tal-esponiment għal mill-inqas 30 % ta' dijossidu tal-karbonju huwa ta' inqas minn 7 minuti.	Hnieżer u tjur.  Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Konċentrazzjoni ta' dijossidu tal-karbonju.  Dewmien tal-esponiment.  Intervall jew intervalli stun-to-stick/kill massimi f'każ ta' sturdament sempliċi.  Kwalità tal-gass.  Temperatura tal-gass.  Konċentrazzjoni ta' ossiġnu.	Punt 8.

▼ **B**

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiziti speċifiċi tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness
		Sturdament sempliċi għat-tjur jekk id-dewmien totali tal-esponiment għal mill-inqas 30 % ta' dijos-sidu tal-karbonju huwa ta' inqas minn 3 minuti.			
4	Gassijiet inerti	Esponiment dirett jew progressiv ta' annimali f' sensihom għal tahlita ta' gass inerti bħal Argon jew Nitroġenu li jwassal għall-anossija. Il-metodu jista' jintuża f' hofor, basktijiet, mini, kontenituri jew f' bini ssiġillat minn qabel. Sturdament sempliċi f' każ tal-qatla tal-hnieżer. Sturdament sempliċi għal tjur jekk id-dewmien tal-esponiment għal anossija huwa ta' inqas minn 3 minuti.	Hnieżer u tjur. Waqt il-qatla, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħrajn	Konċentrazzjoni ta' ossiġnu. Dewmien tal-esponiment. Kwalità tal-gass. Intervall jew intervalli stun-to-stick/kill massimi f' każ ta' sturdament sempliċi. Temperatura tal-gass.	Punt 8.
5	Monossidu tal-karbonju (sors pur)	L-esponiment ta' annimali f' sensihom għal tahlita ta' gass li fiha aktar minn 4 % ta' monossidu tal-karbonju.	Annimali tal-pil, tjur u hannus. Sitwazzjonijiet oħrajn minbarra waqt il-qatla.	Kwalità tal-gass. Konċentrazzjoni ta' monossidu tal-karbonju. Dewmien tal-esponiment. Temperatura tal-gass.	Punti 9.1, 9.2 u 9.3.
6	Monossidu tal-karbonju assoċjat ma' gassijiet oħra	L-esponiment ta' annimali f' sensihom għal tahlita ta' gass li fiha aktar minn 1 % ta' monossidu tal-karbonju assoċjat ma' gassijiet tossiċi oħra.	Annimali tal-pil, tjur u hannus. Sitwazzjonijiet oħrajn minbarra waqt il-qatla.	Konċentrazzjoni ta' monossidu tal-karbonju. Dewmien tal-esponiment. Temperatura tal-gass. Filtrazzjoni tal-gass prodott minn magna.	Punt 9.
7	Sturdament bi pressjoni atmosferika baxxa	Esponiment ta' annimali li għadhom konxji għad-dekompresjoni gradwali bit-tnaqqis fl-ossiġenu disponibbli ta' inqas minn 5 %.	Tiġieġ tas-simna sa 4 kg ta' piż ħaj. Tbiċċir, depopolazzjoni u sitwazzjonijiet oħra.	Rata ta' dekompresjoni. Tul tal-esponiment. Temperatura ambjentali u umdità.	Punti 10.1 sa 10.5.

▼ **M2**



Tabella 4 — Metodi oħra

Nru	Isem	Deskrizzjoni	Kondizzjonijiet għall-użu	Parametri ewlenin	Rekwiżiti speċifiċi tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness
1	Injezzjoni letali	Telfien tas-sensi u s-sensibbiltà segwiti minn mewt irreversibbli kkaġunata minn injezzjoni ta' mediċini veterinarji.	L-ispeċi kollha. Sitwazzjonijiet oħrajn minbarra waqt il-qatla.	Tip ta' injezzjoni. Bl-użu ta' mediċini approvati.	Mhux applikabbli

## KAPITOLU II

## Rekwiżiti speċifiċi għal ċerti metodi

1. *Apparat ta' captive bolt mhux penetranti*

Fl-użu ta' dan il-metodu, l-operaturi tan-negozju għandhom ikunu attenti biex jevitaw il-frattura tar-ras.

Dan il-metodu għandu jintuża biss għar-ruminanti ta' anqas minn 10 kg ta' piż haġ.

2. *Maċerazzjoni*

Dan il-metodu għandu jipprovi maċerazzjoni istantanja u mewt immedjata tal-annimali. L-apparat għandu jkollu xfafar li joqtlu li joperaw b'mod mekkaniku u li jduru rapidament jew sporġenzi ta' polisterin imwessa'. Il-kapaċità tal-apparat għandha tkun biżżejjed sabiex tiżgura li l-annimali kollha jinqatlu mill-ewwel, anke jekk jiġu mmaniġġati f'numri kbar.

3. *Żlogatura ċervikali u daqqa rapida lir-ras*

Dawn il-metodi ma għandhomx jintużaw bhala metodi ta' rutina iżda biss fejn ma jkunx hemm metodi oħra disponibbli għall-isturdament.

Dawn il-metodi għandhom jintużaw f'biċċeriji minbarra bhala metodu ta' rizerva għall-isturdament.

L-ebda persuna ma għandha toqtol permezz ta' żlogatura ċervikali manwali jew permezz ta' daqqa rapida lir-ras aktar minn sebghin annimal kuljum.

L-iżlogatura ċervikali manwali ma għandhiex tintuża fuq annimali b'piż meta haġjin ta' aktar minn tliet kg.

4. *Sturdament bl-elettriku tar-ras biss*

4.1. Meta jintuża l-isturdament bl-elettriku tar-ras biss, l-elettrodi għandhom jiddawru mal-moħħ tal-annimal u għandhom ikunu adattati għad-daqs tiegħu.

4.2. L-isturdament bl-elettriku tar-ras biss għandu jitwettaq skont il-kurrenti minimi stabbiliti fit-Tabella 1.

Tabella 1 — Kurrenti minimi għall-isturdament bl-elettriku tar-ras biss

Kategorija ta' annimali	Annimali bovini ta' 6 xhur jew aktar	Annimali bovini ta' inqas minn 6 xhur	Annimali tal-ispeċi ovina u kaprina	Annimali tal-ispeċi porċina	Tigieġ	Dundjani
Kurrent minimu	1,28 A	1,25 A	1,00 A	1,30 A	240 mA	400 mA

5. *Sturdament bl-elettriku mir-ras għall-ġisem*

5.1. Annimali tal-ispeċi ovina, kaprina u porċina.

Il-kurrenti minimi għall-isturdament bl-elettriku mir-ras għall-ġisem għandhom ikunu ta' 1 ampere għan-nagħaġ u l-mogħoż ta' 1,30 ampere għall-hnieżer.



## ▼B

## 5.2. Volpi

L-elettrodi għandhom jitwawhlu mal-halq u mar-rektum b'kurrent ta' valur minimu ta' 0,3 amperes u vultaġġ minimu ta' 110 volt għal mill-inqas tliet sekondi.

## 5.3. Ċincilli

L-elettrodi għandhom jitwawhlu mal-widna u mad-denb b'kurrent ta' valur minimu ta' 0,57 amperes għal mill-anqas 60 sekonda.

6. *Sturdament ta' tjur permezz ta' banjijiet tal-ilma li minnhom jgħaddi l-elettriku*

6.1. L-annimali ma għandhomx jintrabtu jekk huma zgħar wisq għall-isturdament permezz tal-banju tal-ilma jew jekk l-irbit jista' johloq jew iżid l-uġiġh li jinħass (bħal annimali feruti viżibbilment). F'dawn il-kazijiet, għandhom jinqatlu b'metodu alternattiv.

6.2. L-irbit għandu jkun imxarrab qabel ma tjur hajjin jiġu marbutin u jkunu esposti għall-kurrent. It-tjur għandhom jiddendlu minn saqajhom it-tnejn.

6.3. Għall-annimali msemmija fit-Tabella 2, l-isturdament f'banju tal-ilma għandu jitwettaq skont il-kurrenti minimi stabbiliti fiha, u l-annimali għandhom ikunu esposti għal dak il-kurrent għal tul minimu ta' mill-inqas erba' sekondi.

Tabella 2 — *Rekwiżiti elettrici għat-tagħmir tal-isturdament fil-banjijiet tal-ilma*  
(valuri medji għal kull annimal)

Frekwenza (Hz)	Tiġieġ	Dundjani	Papri u wiżż	Summien
< 200 Hz	100 mA	250 mA	130 mA	45 mA
Minn 200 sa 400 Hz	150 mA	400 mA	Mhux permess	Mhux permess
Minn 400 sa 1 500 Hz*	200 mA	400 mA	Mhux permess	Mhux permess

7. *Konċentrazzjonijiet għoljin ta' dijossidu tal-karbonju*

Fil-każ ta' hnieżer, mestelids u ċincilla, għandha tintuża' konċentrazzjoni minima ta' 80 % ta' dijossidu tal-karbonju.

8. *Id-djossidu tal-karbonju, l-użu ta' gassijiet inertji jew kombinazzjoni ta' daww it-tahlitiet ta' gass*

Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom jidhlu gassijiet fil-kompartiment jew fil-post fejn l-annimali għandhom jiġu storduti u maqtula b'mod li jista' johloq ħruq jew eċċitament minhabba ffrizar jew nuqqas ta' umdità.

9. *Monossidu tal-karbonju (sors pur jew assoċjat ma' gassijiet oħra)*

9.1. L-annimali għandhom jinżammu taħt superviżjoni viżiva l-ħin kollu.

9.2. Għandhom jiddaħhlu wiehed wiehed u għandu jiġi assigurat li qabel ma jiddaħhal l-annimal li jmiss, dak preċedenti jkun mitluf minn sensih jew mejjet.

9.3. L-annimali għandhom jibqgħu fil-kompartiment sakemm imutu.

9.4. Il-gass prodott minn magna adattata apposta għall-fini li toqtol lill-annimali jista' jintuża bil-kondizzjoni li l-persuna responsabbli għall-qtil tkun preċedentement ivverifikat li l-gass użat:

- (a) ġie mkessaħ b'mod adatt;
- (b) ikun ġie ffiltrat biżżejjed;
- (c) huwa hieles minn kwalunkwe komponent jew gass irritanti.

Il-magna għandha tkun ittestjata kull sena qabel ma jsir il-qtil tal-annimali.

9.5. L-annimali ma għandhomx jitqiegħdu fil-kompartiment sakemm tkun intlaħqet il-konċentrazzjoni minima tal-monossidu tal-karbonju.

**▼ M2**10. *Sturdament bi pressjoni atmosferika baxxa*

10.1. Waqt l-ewwel fazi, ir-rata ta' dekompressjoni ma ghandhiex tkun iktar mill-ekwivalenti ta' tnaqqis fil-pressjoni minn pressjoni atmosferika baxxa standard fuq il-livell tal-baħar ta' 760 għal 250 Torr għal perjodu ta' mhux inqas minn 50 sekonda.

10.2. Waqt it-tieni fazi, għandha tinkiseb il-pressjoni atmosferika baxxa standard fuq il-livell tal-baħar minima ta' 160 Torr fil-210 sekonda ta' wara.

10.3. Il-kurva tal-ħin tal-pressjoni għandha tiġi rranġata biex tiżgura li t-tjur kollha jiġu storduti b'mod irriversibbli fit-tul taċ-ċiklu.

10.4. Il-kompartiment għandu jkun ittestjat għal xi tnixxija u l-gejġis tal-pressjoni jridu jkunu kalibrati qabel kull sessjoni ta' operazzjoni u mill-inqas darba kuljum.

10.5. Għandhom jinżammu rekords tal-pressjoni assoluta tal-vakwu, il-ħin tal-esponiment, it-temperatura u l-esponiment għal mill-inqas sena.



ANNEX II

**TQASSIM, KOSTRUZZJONI, U TAGHMIR TAL-BIČĊERIJI**

(kif imsemmi fl-Artikolu 14)

1. *Il-faċilitajiet kollha tal-postijiet temporanji għaż-żamma*

1.1. Is-sistemi kollha ta' ventilazzjoni għandhom ikunu mfasslin, mibnija u miżmuma sabiex ikun żgurat it-trattament xieraq tal-annimali b'mod kostanti, waqt li tiġi kkunsidrata l-firxa mistennija tal-kondizzjonijiet tat-temp.

1.2. Meta jkunu meħtieġa mezzi mekkaniċi ta' ventilazzjoni, għandhom isiru dispożizzjonijiet għal faċilitajiet ta' riżerva ta' allert u emerġenza fil-każ ta' hsara.

1.3. Il-faċilitajiet għaż-żamma temporanja għandhom ikunu mfassla u mibnija b'mod li jitnaqqsu r-riskju li l-annimali jwegġgħu u l-okkorrenza ta' hsejjes għall-għarrieda.

1.4. Il-faċilitajiet għaż-żamma temporanja għandhom ikunu mfassla u mibnija sabiex jiffaċilitaw l-ispezzjoni tal-annimali. Għandu jkun pprovdut dawl adatt imwahhal jew li jista' jingarr sabiex l-annimali jkunu jistgħu jiġu spezzjonati fi kwalunkwe hin.

2. *Facilitajiet għaż-żamma temporanja tal-annimali li ma jiġux ikkunsinnati f'kontenituri*

2.1. L-imqajjel, il-passaġġi u l-korsiji għandhom jifasslu u jinbnew b'tali mod li jippermettu li:

(a) l-annimali jiċċaqilqu liberament fid-direzzjoni meħtieġa bl-użu tal-karatteristiċi ta' mġiba tagħhom u mingħajr distrazzjoni;

(b) l-hnieżer jew in-nghaġ jimxu ma' ġenb xulxin, hliet fil-każ tal-korsiji li jwasslu għat-tagħmir tat-trażzin.

2.2. Ir-rampi u l-pontijiet għandhom ikunu mgħammra bi protezzjoni laterali sabiex jiżguraw li l-annimali ma jkunux jistgħu jaqgħu.

2.3. Is-sistema tal-provvista tal-ilma fl-imqajjel għandha tiffassal, tinbena u tinzamm b'tali mod li tippermetti aċċess għall-ilma nadif lill-annimali kollha fil-hinijiet kollha mingħajr ma jwegġgħu jew ikunu limitati fil-movimenti tagħhom.

2.4. Meta jintuza maqjel għall-istennija, dan għandu jinbena b'art illivellata u bi ġnub sodi, bejn l-imqajjel taż-żamma u l-korsija li twassal għall-punt fejn isir l-isturdament u jiffassal b'tali mod li l-annimali ma jistgħux jinqabdu jew jitgħafgu taht is-saqajn.

2.5. L-art għandha tinbena u tinzamm b'tali mod li jiġi minimizzat ir-riskju li l-annimali jiżolqu, jaqgħu jew iwegġgħu saqajhom.

2.6. Fejn biċċeriji jkollhom żoni għaż-żamma temporanja mingħajr kenn jew dell naturali, għandha tiġi pprovduta protezzjoni adatta minn kondizzjonijiet avversi tat-temp. Fin-nuqqas ta' tali protezzjoni, dawn il-postijiet temporanji għaż-żamma ma għandhomx jintużaw f'kondizzjonijiet avversi tat-temp. Fin-nuqqas ta' sors naturali ta' ilma, għandhom ikunu pprovduti faċilitajiet għax-xorb.

3. *Tagħmir u faċilitajiet għat-trażzin*

3.1. It-tagħmir u l-faċilitajiet għat-trażzin għandhom jifasslu, jinbnew u jinzammu sabiex:

(a) itejbu l-applikazzjoni tal-metodu tal-isturdament jew tal-qtil;

(b) jipprevjeni l-feriti jew il-kontużjonijiet lill-annimali;

**▼B**

(c) jimminimizzaw it-taqbid u l-vokalizzazzjoni meta jitrazznu l-annimali;

(d) jimminimizzaw il-hin tat-trażzin.

3.2. Għal annimali tal-ispeċi bovina, il-kaxex tat-trażzin użati flimkien mal-captive bolt pnevmatiku għandhom ikunu mghammra b'apparat li jillimita kemm il-moviment laterali kif ukoll dak vertikali tar-ras tal-annimal.

4. *Tagħmir elettriku għall-isturdament (minbarra t-tagħmir ta' sturdament fil-banjijiet)*

4.1. It-tagħmir elettriku għall-isturdament għandu jkun mghammar b'apparat li juri u jirreġistra d-dettalji tal-parametri elettrici ewlenin għal kull annimal stordut. L-apparat għandu jitqiegħed b'mod li jkun viżibbli b'mod ċar għall-persunal u għandu jagħti sinjal ta' twissija li jidher ċar jekk id-dewmien tal-esponiment ikun taht il-livell meħtieġ. Dawn ir-reġistri għandhom jinżammu mill-inqas sena.

4.2. L-apparat elettriku awtomatiku għall-isturdament assoċjat mal-apparat ta' trażzin għandu johroġ kurrent kostanti.

5. *Tagħmir għall-isturdament permezz ta' banju tal-ilma*

5.1. Il-wajers għat-trażzin għandhom jifasslu u jitpoġġew b'tali mod li l-ghasafar mdendla fuqhom ikunu hielsa minn kwalunkwe ostakolu u li d-disturb lill-annimali jitnaqqas għal minimu.

5.2. Il-wajers tat-trażzin għandhom jifasslu b'tali mod li t-tjur imdendla fuqhom ma jibqgħux imdendlin meta jkunu f'sensihom għal aktar minn minuta. Madankollu, il-papri, il-wizz u d-dundjani ma għandhomx jibqgħu mdendlin meta jkunu f'sensihom għal aktar minn żewġ minuti.

5.3. It-tul kollu tal-wajer tat-trażzin sal-punt tad-dhul fit-tank tal-ilma li jismot għandu jkun faċilment aċċessibbli f'każ li l-annimali jkollhom jitnehhew mil-linja tal-qatla.

5.4. Id-daqs u l-forma tat-trażzin tal-metall għandhom ikunu adatti għad-daqs tas-saqajn tat-tjur li sejrin jinqatlu sabiex il-kuntatt elettriku jkun jista' jsir minghajr ma jikkawza uġiġh.

5.5. It-tagħmir għall-isturdament fil-banjijiet tal-ilma għandu jkun mghammar b'rampa għad-dhul izolata mill-elettriku u mfassla u miżmuma sabiex ma jkunx hemm fluss żejjed ta' ilma fid-dahla.

5.6. Il-banju tal-ilma għandu jifassal b'tali mod li l-livell tal-immersjoni tat-tjur ikun jista' jiġi adattat faċilment.

5.7. L-elettrodi tat-tagħmir għall-isturdament fil-banjijiet tal-ilma għandhom jiġu estizi għat-tul kollu tal-banju tal-ilma. Il-banju tal-ilma għandu jifassal u jinżamm b'tali mod li meta t-trażzin jgħaddi minn fuq l-ilma, dan ikun f'kuntatt kontinwu mal-virga ertjata.

5.8. Għandha tinbena sistema b'kuntatt mas-sider tat-tjur mill-punt tat-trażzin sakemm it-tjur jidhlu fil-banju tal-ilma għall-isturdament sabiex tikkalmahom.

5.9. Għandu jkun disponibbli aċċess għat-tagħmir tal-isturdament fil-banjijiet tal-ilma sabiex jippermetti l-iżvinar tat-tjur li jkunu ġew storduti u li jkunu baqgħu fil-banju tal-ilma minhabba hsara jew dewmien fil-linja.

5.10. It-tagħmir elettriku għall-isturdament fil-banjijiet għandu jkun mghammar b'apparat li juri u jirreġistra d-dettalji tal-parametri elettrici ewlenin użati. Dawn ir-reġistri għandhom jinżammu mill-inqas sena.

**▼B***6. Tagħmir għall-isturdament bil-gass għal ħnieżer u tjur*

6.1. Tagħmir għall-isturdament bil-gass, inklużi l-conveyor belts għandu jkun imfassal u mibni sabiex:

- (a) itejjeb kemm jista' jkun l-applikazzjoni tal-isturdament bil-gass;
- (b) jipprevjeni l-feriti jew il-kontużjonijiet lill-annimali;
- (c) inaqqas it-taqbid u l-vokalizzazzjoni meta jitrażżnu l-annimali.

6.2. It-tagħmir tal-isturdament bil-gass għandu jkun mghammar b'tali mod li jkejjel kontinwament, juri u jirreġistra l-koncentrazzjoni tal-gass u l-ħin tal-esponiment u li jagħti twissija viżibbli u ċara u li tinstema' jekk il-koncentrazzjoni tal-gass taqa' taħt il-livell meħtieġ. L-apparat għandu jitqiegħed b'mod li jkun jidher b'mod ċar mill-persunal. Dawn ir-reġistri għandhom jinżammu mill-inqas sena.

6.3. It-tagħmir tal-isturdament bil-gass għandu jifassal b'tali mod li, anke fl-ammont massimu permess, l-annimali jkunu jistgħu jimteddu mingħajr ma jkunu wieħed fuq l-ieħor.

**▼M2***7. Sturdament bi pressjoni atmosferika baxxa*

7.1. It-tagħmir tal-isturdament bi pressjoni atmosferika baxxa għandu jkun imfassal u mibni biex jiżgura l-vakwu tal-kompartiment li jippermetti d-dekompressjoni gradwali bil-mod bit-tnaqqis tal-ossigenu disponibbli u ż-żamma bi pressjoni minima.

7.2. Is-sistema għandha tkun mghammra biex tkejjel b'mod kontinwu, turi u żżomm rekord tal-pressjoni tal-vakwu assoluta, tal-ħin tal-esponiment, tat-temperatura u tal-umidità, u biex tagħti twissija viżibbli u li tinstema' b'mod ċar jekk il-pressjoni tiddevja mil-livelli rekwiziti. It-tagħmir għandu jkun viżibbli b'mod ċar mill-persunal.



## ANNEX III

## REGOLI OPERATTIVI GHALL-BIĊĊERJI

(kif imsemmi fl-Artikolu 15)

1. *Il-wasla, iċ-ċaqliq u l-immaniġġar tal-annimali*

1.1. Il-kondizzjonijiet tat-trattament xieraq ta' annimali għandhom jiġu stmati sistematikament mill-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali jew minn persuna li tirrapporta direttament lill-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimali, malli dawn jaslu, sabiex dawn jidentifikaw il-prijoritajiet, b'mod partikolari billi jistabbilixxu liema annimali għandhom b'żonnijiet speċifiċi għat-trattament xieraq u liema huma dawk il-miżuri korrispondenti li qegħdin jittiehdu.

1.2. L-annimali għandhom jinħattu malajr kemm jista' jkun wara li jaslu u wara jinqatlu mingħajr dewmien bla bżonn.

Il-mammiferi, minbarra l-fniek u l-liebri, li ma jittiehdux direttament fil-post tal-qatla malli jaslu, għandhom jinżammu f'postijiet temporanji għaž-żamma.

Annimali li ma jkunux ġew maqtula sa tnaħ-il siegħa mill-wasla tagħhom għandhom jiġu mitmugħa, u sussegwentement għandu jingħatalhom ammonti moderati ta' ikel f'intervalli adatti. F'tali każijiet, l-annimali għandhom jiġu pprovduti b'ammont adatt ta' materjal biex jistrieħu fuq jew b'materjal ekwi-valenti li jiggarrantixxi livell ta' kumdità adatt skont l-ispeċi u n-numru ta' annimali kkonċernati. Dan il-materjal għandu jiggarrantixxi dranaġġ effiċjenti jew jiżgura assorbiment adegwat tal-awrina u tal-feċi.

1.3. Il-kontenituri li fihom jiġu ttrasportati l-annimali għandhom jinżammu fi stat tajjeb, jiġu mmaniġġati b'attenzjoni, b'mod partikolari jekk ikollhom qiegħ imtaqqab jew flessibbli, u:

- (a) ma għandhomx jintefgħu, jitwaqqgħu, jew jittajru;
- (b) fejn possibbli, għandhom jiġu mgħobbija u mhatta orizzontalment u mekkanikament.

Kull meta huwa possibbli, l-annimali għandhom jithattu individwalment.

1.4. Meta l-kontenituri jitqiegħdu wiehed fuq l-iehor għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet meħtieġa sabiex:

- (a) ikun limitat l-ammont ta' awrina u feċi li jaqa' fuq l-annimali li jkunu qegħdin taħt;
- (b) tkun żgurata l-istabbiltà tal-kontenituri;
- (c) ikun żgurat li l-ventilazzjoni ma tkunx ostakolata.

1.5. Għall-finijiet tal-qatla, l-annimali mhux miftumin, l-annimali tal-ħalib li jkunu qegħdin ireddgħu, annimali li jkunu welldu waqt il-vjaġġ, jew annimali li jkunu ġew ikkunsinnati fil-kontenituri għandhom jingħataw prijorità fuq tipi ta' annimali oħrajn. Jekk dan ma jkunx possibbli, għandhom isiru arrangamenti sabiex titneħħielhom is-sofferenza, b'mod partikolari billi:

- (a) l-annimali jinħelbu f'intervalli ta' mhux aktar minn 12-il siegħa;
- (b) jiġu pprovduti kondizzjonijiet adatti għat-treddiġh u għat-trattament xieraq tal-annimal li jkun għadu kif twieled fil-każ ta' annimal li jkun għadu kif wellled;
- (c) jingħata l-ilma lill-annimali kkunsinnati f'kontenituri.

1.6. Il-mammiferi, minbarra l-fniek u l-liebri, li ma jittiehdux direttament fil-biċċerija wara li jinħattu, għandu jkollhom ilma biex jixorbu disponibbli minn faċilitajiet adatti l-hin kollu.

1.7. Għandha tkun żgurata provvista regolari ta' annimali għall-isturdament u għall-qtil sabiex dawk li jimmaniġġaw l-annimali ma jkollhomx jgħaġġlu lill-annimali mill-maqjel li jkunu miżmuma fih.

**▼B**

1.8. Ghandu jkun ipprojbit li:

- (a) wiehed jaghti daqqiet jew daqqiet ta' sieq lill-annimali;
- (b) tiġi applikata pressjoni fuq xi parti sensitiva tal-ġisem b'tali mod li l-annimal isofri minn uġiġh jew sofferenza li tista' tkun evitata;
- (c) l-annimali jintrefgħu jew jinġibdu mir-ras, widnejn, qrun, saqajn, denb jew mis-suf, jew jiġu mmaniġġati b'mod li jikkawzalthom uġiġh jew sofferenza;

Madankollu, il-projbizzjoni li l-annimali jintrefgħu minn saqajhom ma ghandhiex tapplika għat-tjur, il-fniek u l-liebri.

- (d) jintużaw niggieži jew strumenti oħra bil-ponta.
- (e) jitgħawweġ, jitgħaffeġ jew jinkiser id-denb tal-annimali jew li jinqabdu l-ghajnejn ta' kwalunkwe annimal.

1.9. L-użu ta' strumenti li jagħtu xokkijiet elettrici għandu jiġi evitat kemm jista' jkun. Fi kwalunkwe każ, dawn l-istrumenti jistgħu jintużaw biss għall-annimali bovini adulti u hniezer adulti li jirrifjutaw li jiċċaqalqu, u biss meta għandhom post quddiemhom fejn jiċċaqalqu. Ix-xokkijiet ma għandhomx idumu aktar minn sekonda waħda, għandu jkun hemm intervall adegwat ta' hin bejn wiehed u iehor u għandhom jiġu applikati biss fuq il-muskoli tar-robbijiet ta' wara. Ix-xokkijiet ma għandhomx jintużaw ripetutament jekk l-annimal jonqos milli jirrispondi.

1.10. L-annimali ma għandhomx jintrabtu mill-qrun, mill-qrejjien imsaġġrin jew miċ-crieket ta' mnehirhom u saqajhom m'għandhomx jintrabtu flimkien. Meta l-annimali jkollhom jintrabtu, il-ħbula, l-irbit jew mezz oħra użati għandhom ikunu:

- (a) b'saħħithom bizzejjed biex ma jinqatgħux;
- (b) tali li jippermettu lill-annimali, jekk ikun meħtieġ, jimteddu, jieklu u jixorbu;
- (c) imfasslin b'tali mod li jeliminaw kwalunkwe periklu ta' fgar jew korriment u b'tali mod li l-annimali jkunu jistgħu jinhelsu malajr.

1.11. L-annimali li ma jistgħux jimxu ma għandhomx jiġu mkaxkra sal-post tal-qatla, iżda għandhom jinqatlu fejn jinsabu.

*2. Regoli addizzjonali għal mammiferi fil-post għaž-żamma temporanja (hlief għall-fniek u liebri)*

2.1. Kull annimal għandu jkollu bizzejjed spazju biex joqgħod bilwieqfa, jimtedd u, minbarra għal frat li jinżammu individwalment, idur.

2.2. L-annimali għandhom jinżammu marbutin sewwa fil-post għaž-żamma temporanja u għandha tingħata attenzjoni sabiex dawn ma jaharbox u sabiex jiġu protetti mill-predaturi.

2.3. Għandhom ikunu indikati għal kull maqjel u b'sinjal vizibbli d-data u l-hin tal-wasla, u minbarra għal frat miżmum individwalment, in-numru massimu ta' annimali li jinżammu.

2.4. Kull ġurnata li fiha taħdem il-biċċerija, qabel ma jasal kwalunkwe annimal, l-imqajjel ta' iżolament għall-annimali li jeħtieġu kura speċifika għandhom jithejjew u jinżammu lesti għall-użu immedjat.

2.5. Il-kondizzjoni u l-istat tas-saħħa tal-annimali fil-post għaž-żamma temporanja għandhom ikunu spezzjonati regolarment mill-uffiċjal għat-trattament xieraq tal-annimal jew minn persuna li għandha kompetenza adatta.

**▼B**3. *Fsada tal-annimali*

3.1. Meta persuna waħda tkun responsabbli għall-isturdament, it-trażżin, l-irfiġh u l-fsada tal-annimali, dik il-persuna għandha twettaq dawk l-operazzjonijiet kollha konsekuttivament fuq annimal wiehed qabel ma twettaqhom fuq annimal ieħor.

3.2. F'każ ta' sturdament sempliċi jew qatla konformement mal-Artikolu 4(4), iż-żewġ arterji karotidi jew vini li jwasslu għalihom għandhom jinqatgħu sistematikament. L-istimulazzjoni elettrika għandha titwettaq biss ladarba jkun ġie ivverifikat li l-annimal mhuwiex f'sensih. Il-mili u t-tismit jistgħu jitwettqu biss ladarba jkun ġie ivverifikat li l-annimal m'għadux haj.

3.3. It-tjur ma għandhomx jinqatlu permezz ta' magni awtomatiċi li jaqtgħu l-għonq sakemm ma jiġix żgurat li l-magni li jaqtgħu l-għonq ikunu qatgħu b'mod effettiv iż-żewġ arterji tad-dem. Meta l-magni li jaqtgħu l-għonq ma jkunux effettivi, l-għasfur għandu jinqatel minnufih.





## ANNEX IV

## KORRISPONDENZA BEJN ATTIVITAJIET U REKWIŻITI GHALL-EŻAMI TAL-KOMPETENZA

(kif imsemmi fl-Artikolu 21)

Operazzjonijiet ta' qatla elenkati fl-Artikolu 7(2)	Suġġetti għall-eżami tal-kompetenza
L-operazzjonijiet kollha elenkati fl-Artikolu 7 (2) (a) sa (g).	L-imġiba tal-annimali, is-sofferenza tal-annimali, jekk l-annimal ikunx f'sensih u s-sensibbiltà tiegħu, l-istress fl-annimali.
(a) l-immaniġġar u l-kura tal-annimali qabel ma jitrazznu;	Aspetti prattiċi ta' mmaniġġar u ta' trazzin tal-annimali.
(b) it-trazzin tal-annimali għall-ġhanijiet ta' sturdament jew qtil;	Konoxxenza tal-istruzzjonijiet tal-manifatturi dwar it-tip ta' tagħmir tat-trazzin użat f'każ ta' trazzin mekkaniku
(c) l-isturdament tal-annimali;	Aspetti prattiċi tal-metodi tal-isturdament u konoxxenza tal-istruzzjonijiet tal-manifatturi dwar it-tip tat-tagħmir tal-isturdament użat. Metodi ta' rizerva ta' sturdament u/jew metodi ta' qtil. Manutenzjoni bażika u tindif tat-tagħmir tal-isturdament u/jew tal-qtil.
(d) il-valutazzjoni tal-effettività tal-isturdament;	Monitoraġġ tal-effikaċja tal-isturdament. Metodi ta' rizerva ta' sturdament u/jew metodi ta' qtil.
(e) it-tixkil jew l-irfiġh ta' annimali hajjin;	Aspetti prattiċi ta' mmaniġġar u ta' trazzin tal-annimali. Monitoraġġ tal-effikaċja tal-isturdament
(f) il-fsada ta' annimali hajjin;	Monitoraġġ tal-effikaċja tal-isturdament u n-nuqqas ta' sinjali ta' hajja. Metodi ta' rizerva ta' sturdament u/jew metodi ta' qtil. Użu adatt u manutenzjoni ta' skieken għall-fsada
(g) il-qatla konformement mal-Artikolu 4(4).	Użu adatt u manutenzjoni ta' skieken għall-fsada Monitoraġġ tan-nuqqas ta' sinjali ta' hajja.
Operazzjonijiet ta' qatla elenkati fl-Artikolu 7(3)	Suġġetti għall-eżami tal-kompetenza
il-qtil ta' annimali tal-pil.	Aspetti prattiċi ta' mmaniġġar u ta' trazzin tal-annimali.  Aspetti prattiċi tal-metodi tal-isturdament u konoxxenza tal-istruzzjonijiet tal-manifatturi dwar tagħmir tal-isturdament.  Metodi ta' rizerva ta' sturdament u/jew metodi ta' qtil.  Monitoraġġ tal-effikaċja tal-isturdament u l-konferma tal-mewt.  Manutenzjoni u tindif bażiku tat-tagħmir tal-isturdament u/jew tal-qtil